



**Einladung & Ausschreibung**  
***Invitation & Announcement***

**FIS**  
**Sommer Grand Prix**  
**Nordische Kombination**

***FIS SGP***  
***Nordic Combined***

**Kurort Oberwiesenthal / GER**  
**24. – 25. August 2013**



**Veranstalter**  
*Promoter*

**Internationaler Skiverband, FIS**  
*International Ski Federation, FIS*

**Organisator**  
*Organizer*

**Deutscher Skiverband, DSV**  
*German Ski Federation, DSV*

**Ausrichter**  
*Local organizer*

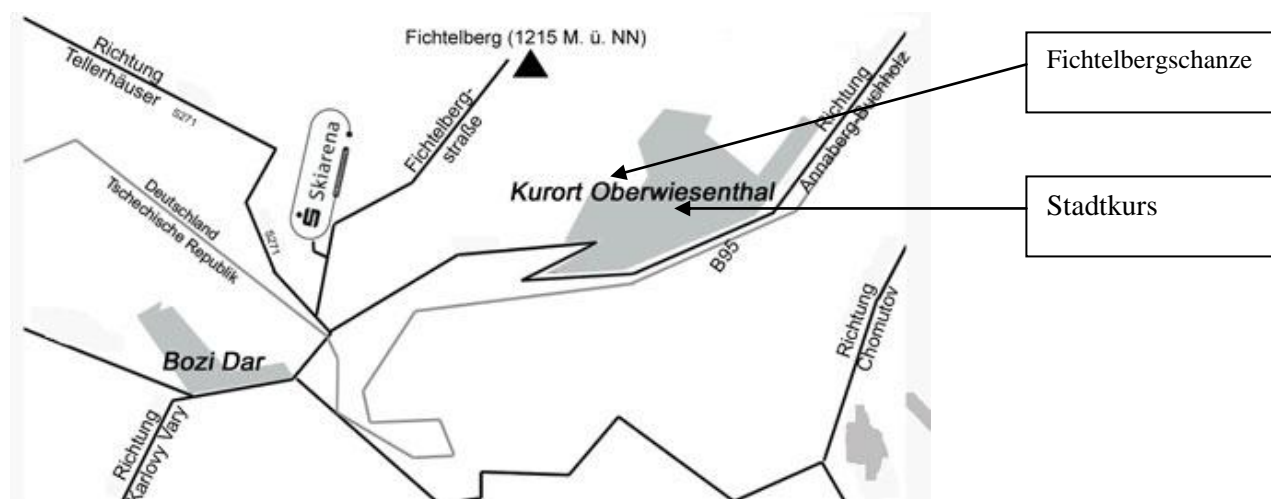
**WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e. V.**

**Anschrift / Rennbüro / Akkreditierung**  
*Address / Race Office / Accreditation*

**Öffnungszeiten**  
*Opening Time*

WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V.  
Fichtelbergstraße 1 A  
D-09484 Kurort Oberwiesenthal  
Phone: +49 (0) 37348 23342  
Fax: +49 (0) 37348 23343  
E-mail: info@wsc-erzgebirge.de

**23.08.2013** 12.00 - 21.00 Uhr  
**24.08.2013** 08.00 - 20.00 Uhr  
**25.08.2013** 08.00 - 16.00 Uhr



**Wettkampfort**  
*Competition Site*

Fichtelbergschanze HS 106  
Stadtkurs Kurort Oberwiesenthal  
jumping hill „Fichtelbergschanze“ HS 106  
City course Kurort Oberwiesenthal

**Wettbewerbe**  
*Kind of competition*

1 x Teamsprint  
1 x Individual Gundersen

**Teilnahmeberechtigung**  
*Competition eligibility*

gemäß FIS Reglement 2012  
according FIS Rules 2012

**Meldung**  
*Entry*

Zusage über Teilnahme  
*Confirmation of entry*  
**14.07.2013**

Mannschaftsmeldung  
*Team nomination*  
**14.08.2013**

**Meldeschluss**  
*Closing Date*

**14.08.2013 – 00.00 Uhr**

Meldungen sind jeweils 2 Stunden vor den Mannschaftsführersitzungen im Rennbüro während der Öffnungszeiten zu korrigieren.

*The entries are each 2 hours before the team captains' meetings in the race office to correct during the opening times.*

**Meldeanschrift**  
*Adress for entries*

WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V.  
Fichtelbergstraße 1 A  
09484 Kurort Oberwiesenthal  
Phone: +49 (0) 37348 23342  
Fax: +49 (0) 37348 23343  
E-mail: [info@wsc-erzgebirge.de](mailto:info@wsc-erzgebirge.de)  
Website: [www.wsc-erzgebirge.de](http://www.wsc-erzgebirge.de)

**Unterkunft**  
*Accommodation*

WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V.  
Fichtelbergstraße 1 A  
09484 Kurort Oberwiesenthal  
Phone: +49 (0) 37348 23342  
Fax: +49 (0) 37348 23343  
E-mail: [info@wsc-erzgebirge.de](mailto:info@wsc-erzgebirge.de)

**Quartiere sind laut Reglement der FIS an das Organisationskomitee mit beigefügtem Formblatt bis 14.07.2013 anzumelden!**

***Accommodation is only announced according the regulations of FIS with the attached form until 14<sup>th</sup> of July 2013 to the organizing committee!***

**Allgemeine Bestimmungen**  
*General Rules*

Internationale Wettkampfordnung, IWO  
*International Ski Competition Rules, ICR*

**Haftung**  
*Liability*

Alle Teilnehmer müssen gegen Unfall versichert sein. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle bei Teilnehmern, Organisatoren, Helfern und Zuschauern.

*All participants have to be insured against accident. The organizer declines any liability for accidents by competitors, officials, helpers and spectators.*

## **FIS – Wettkampffunktionäre**

*FIS Competition Officials*

<b>FIS Renndirektor</b>	Lasse Ottesen / FIS
<b>FIS RD Assistent</b>	Jan Rune Grave / FIS
<b>Technischer Delegierter/ <i>Technical Delegate</i></b>	Robert Krautgartner / AUT
<b>TD-Assistent/ <i>TD-Assistant</i></b>	Stanislav Slavik / CZE
<b>Nat. TD-Assistent</b>	Uwe Mühlh / GER
<b>FIS Ausrüstungskontrolle</b>	Guntram Kraus / FIS

## **Organisationskomitee**

*Organizing Committee*

<b>Präsident <i>President</i></b>	Bürgermeister Mirko Ernst Mayor Mirko Ernst
<b>OK-Chef <i>Chief of OK</i></b>	Jörg Burgmann
<b>Stellv. OK-Chef <i>Subst. Chief of OK</i></b>	Sabine Hering

## **Wettkampfkomitee**

*Race Committee*

<b>Chef des Wettkampfes <i>Chief of competition</i></b>	Mirko Hünefeld
<b>Wettkampfsekretär <i>Race secretary</i></b>	Julia Schneider
<b>Chef Schanze <i>Chief of jumping hill</i></b>	Roland Hahn
<b>Chef Strecken <i>Chief of course</i></b>	Christian Wolf
<b>Zeitnahme/Datenservice <i>Time keeping/Data processing</i></b>	Swiss Timing
<b>Medizinische Absicherung <i>Medical service</i></b>	Bergwacht Oberwiesenthal

## PROGRAMM

### PROGRAM

#### Freitag / Friday, 23.08.2013

19.00 Uhr / 7.00 p.m. Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting  
(Aula Eliteschule des Wintersports, Dr.-Jaeger-Straße 2)

#### Samstag /Saturday, 24.08.2013

10.00 Uhr / 10.00 a.m. Offizielles Sprungtraining / Official Training SJ  
11.30 Uhr / 11.30 a.m. PCR (provisor. Wettkampfdg. / Provisional Competition round) und  
Qualifikation / and Qualification  
anschließend / following Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting  
16.00 Uhr / 4.00 p.m. Probedurchgang / Trial round  
17.00 Uhr / 5.00 p.m. Team Sprint HS 106  
19.00 Uhr / 7.00 p.m. Team Sprint 15 km (2 x 5 x 1500 m)  
anschließend / following Siegerehrung / Price Giving Ceremony

#### Sonntag / Sunday, 25.08.2013

10.00 Uhr / 10.00 a.m. Probedurchgang / Trial round  
11.00 Uhr / 11.00 a.m. Individual Gundersen HS 106  
14.00 Uhr / 2.00 p.m. Individual Gundersen 10 km (6 x 1775 m)  
anschließend / following Siegerehrung / Price Giving Ceremony

Änderungen des Zeitplanes vorbehalten / *the program is subject to change*

# Anmeldeformular für Nationalteams

## Entry Form of National Teams

**Anmeldeschluss: 14. Juli 2013, 24:00 Uhr**

**Deadline: 14<sup>th</sup> of July 2013, 12:00 p.m.**

Quartiere sind laut Reglement der FIS an das Organisationskomitee anzumelden!

Accommodation is only announced according the regulations of FIS about the organizing committee!

**Nationaler Verband:**  
**National Association:**

Anzahl der Offiziellen

Number of accredited officials

Frauen:

Ladies: \_\_\_\_\_

Männer:

Men: \_\_\_\_\_

Anzahl der Athleten

Number of competitors

Männer:

Men: \_\_\_\_\_

Anreisedatum:

Date of Arrival: \_\_\_\_\_

Abreisedatum:

Date of Departure: \_\_\_\_\_

Verantwortliche Person für die Meldung:\*

Person responsible for entry:\*

Datum / Date:

Telefon / Phone:

Handy / Mobil:\*

Fax:

E-mail:

Unterschrift und Stempel:\*

Signature and Seal:\*

\* Muss ausgefüllt werden

\* have to fill out

**WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V.**

Fichtelbergstraße 1 A

09484 Kurort Oberwiesenthal

Phone: +49 (0) 37348 23342

Fax: +49 (0) 37348 23343

E-Mail: [info@wsc-erzgebirge.de](mailto:info@wsc-erzgebirge.de)

Website: [www.wsc-erzgebirge.de](http://www.wsc-erzgebirge.de)